



Demande d'inscription au Diplôme Universitaire d'Études Françaises (DUEF)
Application for the French Studies University Diploma

DUEF : A2 B1 B2 C1
Période : 1st Semestre (Septembre à Décembre)
 2nd Semestre (Janvier à Mai)

IDENTITÉ DE L'ÉTUDIANT / Student's data

Nom : _____ <i>Family name</i> Prénom 1 : _____ <i>First name</i> Prénom 2 : _____ <i>First name</i> Téléphone : _____ Email : _____	Date de naissance : _____ <i>date of birth</i> Ville de naissance : _____ <i>place of birth</i> Pays de naissance : _____ <i>Country of birth</i> Nationalité : _____ <i>Nationality</i>
Adresse à l'étranger : _____ _____ Code postal : _____ Ville : _____ Pays : _____	Adresse en France : _____ _____ Code postal : _____ Ville : _____

NIVEAU DE FRANÇAIS / French competence

Avez-vous passé un examen de français ? <i>Did you take a french exam</i> <input type="checkbox"/> TCF <input type="checkbox"/> TEF <input type="checkbox"/> DELF/DALF <input type="checkbox"/> Diplôme d'Université <input type="checkbox"/> Autre/other one Résultat/Results:					
Estimez votre niveau actuel en français <i>Your present level in French</i>	Débutant <i>Beginner (0)</i>	Introductif <i>Introductory (A1)</i>	Intermédiaire <i>Intermediate (A2)</i>	Seuil <i>Threshold (B1)</i>	Avancé <i>Advanced</i> (B2)
Écrit / <i>Written</i>	*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oral	*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
* Le CUFLE ne propose pas de cours pour débutants complets. Le niveau minimum exigé est le A1. <i>Beginner courses are not offered by the CUFLE. The minimum level required is A1.</i>					

FRAIS D'INSCRIPTION / Tuition fees :

1 000 euros par semestre (hors assurance obligatoire) / **1 000 euros** per semester (without compulsory insurance)
Toute formation commencée ne peut donner le droit à remboursement de toute ou partie des frais d'inscription.
Any course that has been started does not entitle the participant to a refund of all or part of the registration fee.

Comment avez-vous connu le CUFLE ?

How did you hear about the CUFLE ?

Date :

Signature de l'étudiant / Student's signature :

Constitution du dossier pour pré-inscription
Preparing the pre-inscription file

Vous devez envoyer les documents suivants à / You must send the documents below to : cufle@univ-lr.fr
ou par courrier à l'adresse suivante / or by mail to the following address:

FLASH/CUFLE
1 Parvis Fernand Braudel
17042 La Rochelle cedex 1

- Le **bulletin d'inscription** ci-joint **rempli et signé** / *the inscription form dully completed and signed.*
- Une **copie de votre passeport** (page d'identité) / *copy of your passport (identity page)*
- Une **lettre de motivation** (pourquoi voulez-vous apprendre le français ?) / *letter of motivation (why do you want to learn French?)*
- Un **Curriculum Vitae**
- La **copie** de votre **baccalauréat (ou équivalent) et** de votre **diplôme le plus élevé**/the copy of your high school diploma (or equivalent) and of your most important diploma (Licence, or Master)
- Une **attestation de niveau de français** (ou relevé de notes) / *certificate to attest your level in French language (or transcript of records)*

A réception de vos documents, **votre dossier est étudié par le directeur du Centre Universitaire Français Langue Etrangère** / *After receiving your documents, your application will be submitted to the director of the Centre Universitaire Français Langue Etrangère.*

Après validation de votre dossier, **Vous devez payer un acompte de 200 euros pour le semestre à venir** / *you should then make a deposit of 200 euros for the next semester by :*

- **Chèque** à l'ordre de **l'Agent Comptable de La Rochelle Université (à envoyer avec le dossier)** / *bank check payable to « l'agent comptable de La Rochelle Université » (to be sent with the file) ou/or*
- **Espèces** (vous présentez au secrétariat du CUFLE, bureau D212, 2^{ème} étage) / *cash payment (go to the secretary of the CUFLE, Desk D212, 2nd floor) ou/or*
- **Virement bancaire** (RIB en page suivante) – **Justificatif de paiement à joindre au dossier** / *bank transfer (bank account identification in the following page) – payment document evidence to be enclosed with the file)*

Après réception de votre acompte, vous recevrez, par email, une attestation de confirmation de pré-inscription / *After registration of your deposit, you will receive by email, a certificate confirming your pre-registration.*

L'acompte ne sera remboursé que sur le motif d'un refus de délivrance de VISA étudiant par l'ambassade de France de votre pays / the Deposit will only be refunded if the French Embassy in your country refuses to issue a student VISA.

Pour demander votre remboursement, merci de fournir les pièces suivantes

Please find below the necessary documents to execute your refund :

- Un **Relevé d'Identité Bancaire (original) au nom de l'émetteur de l'acompte** / *an original bank account identification statement in the name of the deposit issuer*
- **La lettre de refus de délivrance de votre VISA** / *VISA refusal letter*



REGLEMENT DES FRAIS D'INSCRIPTION PAR VIREMENT BANCAIRE / TRANSFER

Le montant de votre acompte (200€) ou de vos frais d'inscription administrative (800 €) peuvent être réglés par virement bancaire sur le compte suivant :

RÉFÉRENCES BANCAIRES

IBAN (*International Bank Account Number*) : **FR76 1007 1170 0000 0010 0212 711**

BIC (*Bank Identifier Code*) : **T R P U F R P 1**

Domiciliation : **TPLAROCHELLE**

Identifiant national de compte bancaire - RIB / *Bank identification statement*

Code Banque / <i>Bank Code</i>	Code Guichet / <i>Counter code</i>	N° de compte / <i>Account number</i>	Clé
10071	17000	00001002127	11

ADRESSE BANQUE : **DDFIP CHARENTE MARITIME**
BANK ADDRESS **14 rue Réaumur**
17021 LA ROCHELLE CEDEX 1

TITULAIRE DU COMPTE : **LA ROCHELLE UNIVERSITÉ**
ACCOUNT HOLDER **AGENT COMPTABLE**
TECHNOFORUM
BP. 33060
23 avenue Albert Einstein
17031 LA ROCHELLE



Vous devez libeller votre virement comme suit :

Please, label your transfer as follows :

NOM PRÉNOM DUEF